

# CONVECTORHEATER761CH1

# CONVECTORHEATER762CH1

U761CH1 = 500 / 1000 W

U762CH1 = 1000 / 2000 W



- **GEBRAUCHSANWEISUNG**
- MODE D'EMPLOI
- ISTRUZIONI PER L'USO
- INSTRUCTIONS FOR USE



## TECHNISCHE DATEN

- Caractéristiques techniques
- Specifiche tecniche
- Technical specifications

<b>U761CH1</b>	<b>U762CH1</b>	
<b>220-240 V</b>		Nennspannung Tension nominale Tensione nominale Rated voltage
<b>50/60 Hz</b>		Nennfrequenz Fréquence nominale Frequenza nominale Rated frequency
☀ = <b>500 W</b> ☀ = <b>1000 W</b>	<b>1000 W</b> <b>2000 W</b>	Nenneingangsleistung Puissance d'entrée nominale Potenza nominale Rated input power
<b>L1 = 218 mm</b> <b>H1 = 344 mm</b>	<b>538 mm</b> <b>344 mm</b>	Wandmontage Montage mural Montaggio a parete Wall mounting

### Verkauf und Service

### Distribution et service après-vente

### Reparto vendita e servizio clienti

### Sales and Service

#### Schweiz:

**Rotel AG**  
Parkstrasse 43  
5012 Schönenwerd  
Tel. +41 62 787 77 00  
office@rotel.ch

#### France:

**Rotel France SARL**  
313 route du Nant  
ZA de Magny  
01280 Prevessin-Moëns  
Tel +33 4 50 42 93 21  
office@rotelsuisse.fr

## Inhaltsverzeichnis / Table des matières / Indice / Table of contents

<b>Verkauf und Service</b> .....	2
<b>Distribution et service après-vente</b> .....	2
<b>Reparto vendita e servizio clienti</b> .....	2
<b>Sales and Service</b> .....	2
Deutsch.....	6
• Sicherheitshinweise.....	6
• Montage.....	12
Wandmontage.....	12
Standfuss-Montage.....	12
• Bedienfeld.....	13
• Bedienung.....	14
Inbetriebnahme.....	14
Aktivierung der Einstelltasten / Standby-Modus.....	14
Zeiteinstellung.....	14
Temperatur-Einstellung.....	15
Hohe / Niedrige Wärmeeinstellung.....	15
Einstellung der Kindersicherung.....	15
ECO-Funktion.....	15
Fenster offen-Erkennung.....	15
Tag-/Wochen-Timer-Umschaltung (Fernbedienung).....	16
Tagestimer (Ausschaltzeit).....	16
Wochentimer (4 Heizphasen können für jeden Wochentag programmiert werden).....	16
Abbrechen des Timers (Tag und Woche).....	16
• Reinigung und Pflege.....	17
• Entsorgung.....	17
Français.....	18
• Consignes de sécurité.....	18
• Montage.....	24
Montage mural.....	24
Montage du support.....	24
• Panneau Contol.....	25

• Utilisation .....	26
Mise en service .....	26
Activation des touches de réglage / mode veille .....	26
Réglage de l'heure .....	26
Réglage de la température .....	26
Réglage de la chaleur élevée / basse .....	27
Réglage de la sécurité enfants.....	27
Fonction ECO .....	27
Détection de fenêtre ouverte.....	27
Changement de la minuterie jour / semaine (télécommande).....	27
Minuterie jour (heure d'arrêt).....	28
Minuterie semaine (4 phases de chauffage peuvent être programmées pour chaque jour).....	28
Annulation de la minuterie (jour et semaine) .....	28
• Nettoyage et Soins .....	29
• Élimination.....	29
Italiano.....	30
• Avvertenze di sicurezza .....	30
• Montaggio .....	36
Montaggio a parete.....	36
Montaggio del supporto.....	36
• Pannello di controllo .....	37
• Utilizzo .....	38
Messa in funzione.....	38
Attivazione dei tasti di impostazione / modalità standby.....	38
Impostazione dell'ora.....	38
Impostazione della temperatura.....	38
Impostazione del livello di riscaldamento alto/basso.....	39
Impostazione blocco bambini .....	39
Funzione ECO.....	39
Rilevamento finestra aperta.....	39
Cambio del timer giornaliero/settimanale (telecomando) .....	39
Timer giornaliero (tempo di spegnimento).....	40
Timer settimanale (è possibile programmare 4 fasi di riscaldamento per ogni giorno).....	40

---

Annullamento del timer (giorno e settimana) .....	40
• Pulizia e Cura dell'Apparecchio .....	41
• Smaltimento .....	41
English .....	42
• Safety instructions.....	42
• Assembling .....	48
Wall mounting.....	48
Stand mounting.....	48
• Control Panel.....	49
• Operation .....	50
Starting .....	50
Setting keys activation / standby mode.....	50
Time Setting.....	50
Temperature Setting .....	50
High / Low Heat Setting.....	51
Child-lock Setting.....	51
ECO Function .....	51
Open-window Detection .....	51
Day / Week Timer shifting (remote control) .....	51
Day Timer (switch-off time).....	52
Week Timer (4 heating phases can be programmed for each day of the week) .....	52
Cancelling of Timer (day and week) .....	52
• Cleaning and Care.....	53
• Disposal .....	53
• Mandatory statement according to 2015/1188/EU.....	54
D / F / I / E.....	56
• Garantie / Garantie / Garanzia / Warranty .....	56

- **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie erst alle Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Verwenden Sie ausschließlich die Spannung, die auf dem Typenschild des Gerätes angegeben ist.

- Behindern Sie den Luftstrom am Luftein- oder -auslass in keiner Weise, da das Gerät überhitzen und zu einer Brandgefahr werden kann.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze und die Luftein- und -ausgänge nicht ab, indem Sie das Gerät an einer Fläche anbringen. Alle Gegenstände müssen mindestens 1 Meter Abstand nach vorne, zu den Seiten und nach hinten haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe gelagert werden.
- Dieses Gerät wird während der Benutzung heiß. Lassen Sie nackte Haut nicht die heißen Oberfläche berühren. Vor dem Bewegen ausschalten und abkühlen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wäsche zu trocknen.
- Führen Sie keine Fremdkörper und Metallgegenstände in das Innere des Gerätes oder die Lüftungsschlitze ein, da dies zu einem Stromschlag, Brand oder einer Gerätebeschädigung kommen kann.

- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten tauchen oder in das Geräteinnere Wasser laufen lassen, da dies zu einer Stromschlaggefahr führt.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Strom im Haushalt ausschalten und den Netzstecker unmittelbar ziehen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, Netzstecker, nachdem das Gerät eine Fehlfunktion hatte, fallen gelassen wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Gerät dem Elektrofachmann zur Untersuchung, elektrischen oder mechanischen Justierung, Wartung oder Reparatur.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Der häufigste Grund für eine Überhitzung ist die Ablagerung von Staub und Fusseln am Gerät. Gewährleisten Sie, dass diese Ablagerungen regelmäßig entfernt werden, indem Sie den Netzstecker ziehen und die Luftöffnungen und den Grill saugen.
- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen. Zur Reinigung keine Scheuermittel verwenden. Mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch, das nur in eine Seifenlauge getaucht wurde, reinigen.



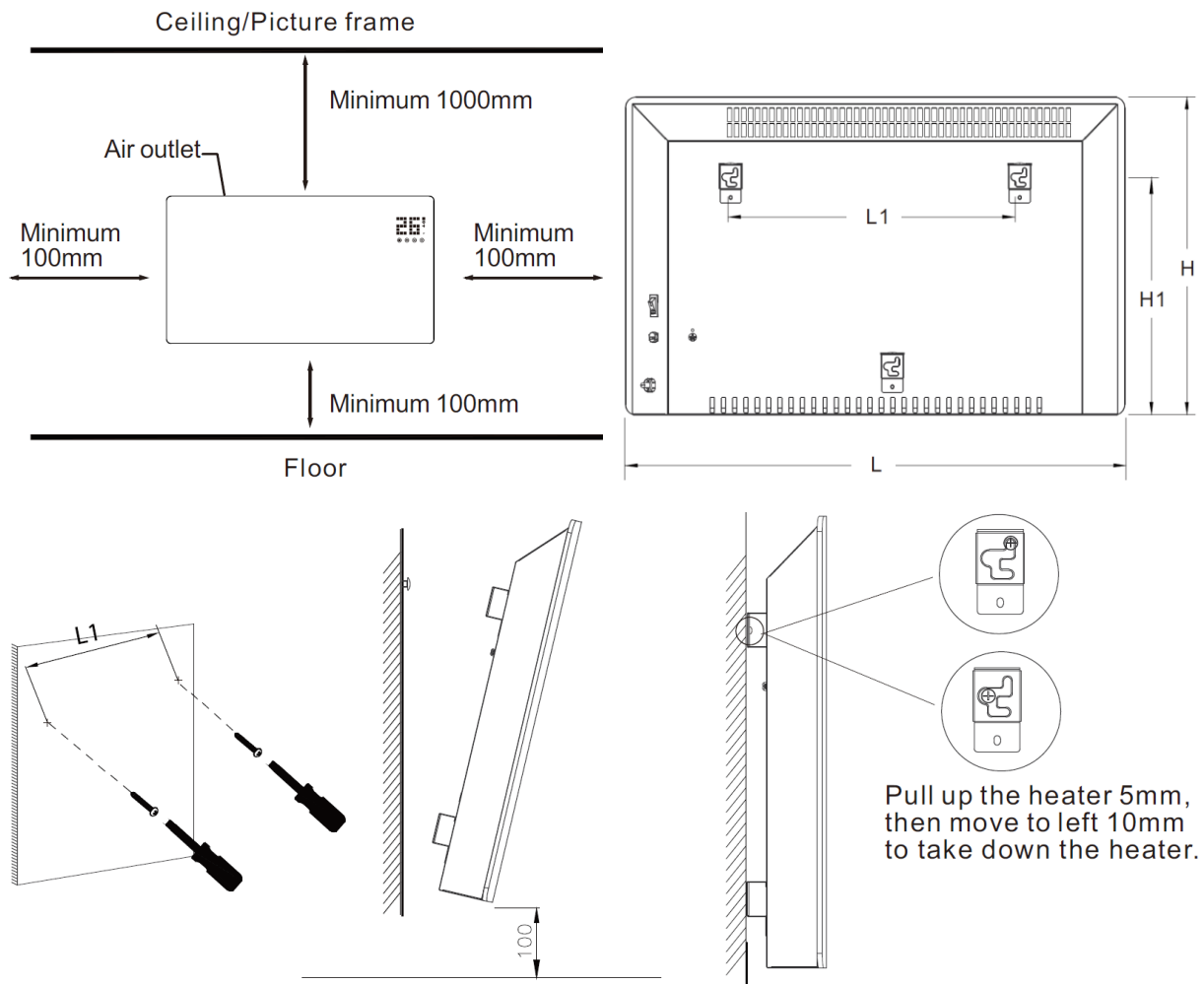
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor es vollständig zusammengebaut und montiert wurde.
- Das Gerät ist nicht für den Außengebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder anderen Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass keine stromführenden Teile mit Wasser in Kontakt treten können.
- Immer in der aufrechten Lage betreiben.
- Vor dem Bewegen ausschalten und abkühlen lassen.
- Nicht mit einem aufgewickelten Kabel betreiben, da die Bildung von Wärme wahrscheinlich ist und ausreichend, um eine Gefahr darzustellen.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird bei diesem Gerät nicht empfohlen.
- Entfernen Sie nicht den Netzstecker aus der Steckdose, bevor das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Immer am Stecker anfassen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist.

- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Benutzung auf Langhaarteppichen oder Flokativorlegern.
- Lassen Sie das Netzkabel während des Betriebs nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen, Vorlegern, Läufern usw. Legen Sie das Netzkabel außerhalb von Gehbereichen, so dass niemand darüber stolpert.
- Das Netzkabel nicht verdrehen, verbiegen oder um das Gerät wickeln, da dies dazu führt, dass die Kabelisolierung schwächer wird und bricht. Achten Sie immer darauf, dass das gesamte Netzkabel von der Kabelaufwicklung abgewickelt ist.
- Nicht im Freien oder auf einem nassen Untergrund stehend verwenden.
- Nicht einlagern, solange das Gerät noch warm ist.
- Das Gerät darf nicht unter Wandsteckdosenanschlüssen betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer Programmierung, Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das die Heizung ein- oder ausschaltet. Denn es besteht eine Brandgefahr, wenn die Heizung abgedeckt wurde oder falsch aufgestellt wurde.

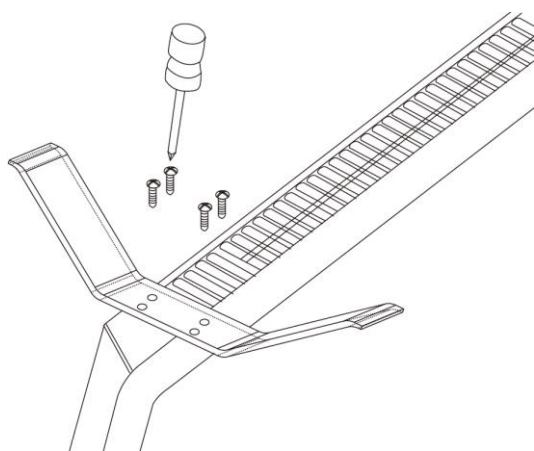
- Alle Gehäuseabdeckungen dieses Gerätes haben den Zweck, den direkten Zugang zu den Heizelementen zu verhindern und müssen angebracht sein, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Die Heizung nicht abdecken! Überlastungsgefahr!
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser tauchen, dem Regen, der Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeit aussetzen, als der, die zum Betrieb des Geräts notwendig sind.
- Das Schutzgitter gewährt kleinen Kindern und gebrechlichen Personen keinen vollständigen Schutz.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden, um Gefahren abzuwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu dem vorbestimmten Zweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jeder andere Gebrauch wird nicht empfohlen und kann zu einem Brand, einem Stromschlag oder einer anderen Personenverletzung führen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für geschäftliche oder industrielle Zwecke bestimmt.

• **MONTAGE**

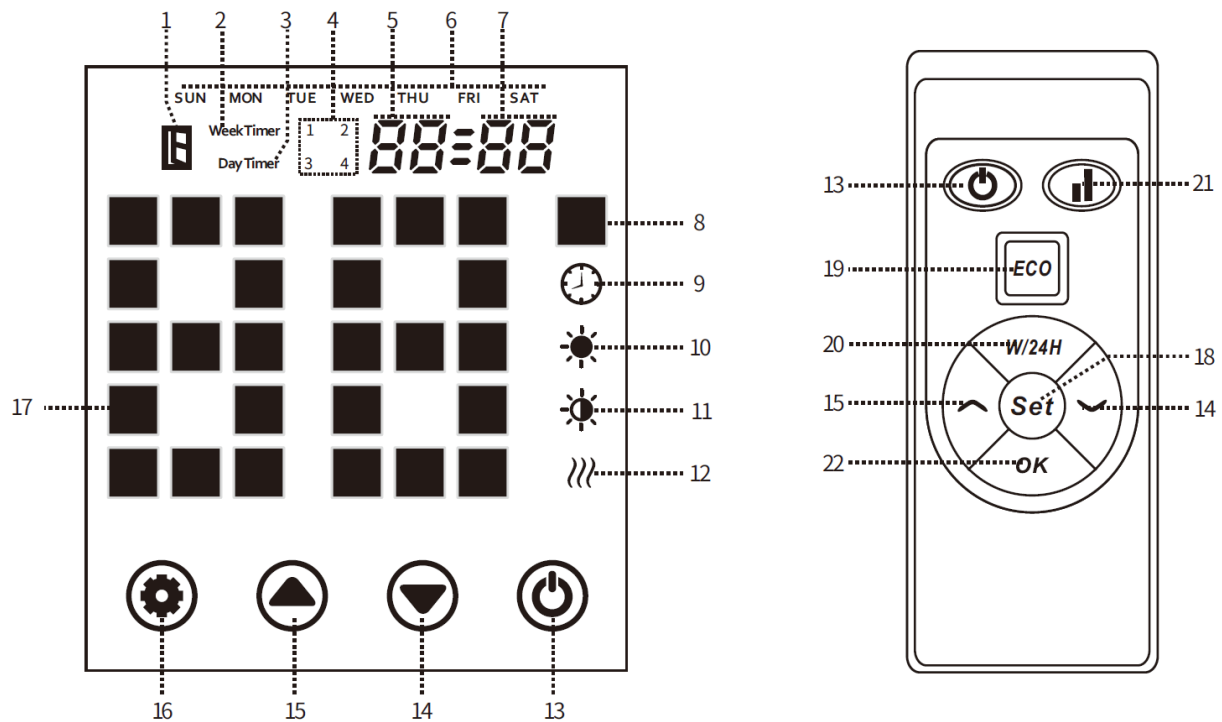
**Wandmontage**



**Standfuss-Montage**



• **BEDIENFELD**



1) Fenster offen-Anzeige	12) Betriebslampe Heizelement
2) Wochentimer-Anzeige	13) Taste Ein/Aus
3) Tagestimer-Anzeige	14) Pfeiltaste „Runter“
4) Zeitspannenanzeige	15) Pfeiltaste „Hoch“
5) Stundenanzeige	16) Taste für Einstellungen
6) Wochenanzeige	17) Zahlenanzeige LED
7) Minutenanzeige	18) Taste für Einstellungen
8) Temperaturanzeige	19) ECO (LED-Anzeige ein/aus)
9) Anzeige für die Zeitschaltuhr	20) Tages-/Wochentimer-Taste
10) Anzeige „Hohe Heizstufe“	21) Wahlschalter Heizstufe
11) Anzeige „Niedrige Heizstufe“	22) OK Taste

## • BEDIENUNG

### Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton. Heben Sie den Karton für die Lagerung außerhalb der Saison auf.
- Achten Sie darauf, dass die Ein/Aus-Taste ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Die Heizung muss nach der Montageanleitung vollständig zusammengebaut und montiert sein.
- Es ist besser, denselben elektrischen Anschluss nicht mit anderen leistungshungrigen Geräten zu nutzen, um eine Überlastung des Stromkreislaufs zu vermeiden.
- Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie den Netzschalter ein, es zeigt die aktuelle Uhrzeit an und die Tasten "⊕" / "▲" / "▼" / "⊖" leuchten für 10s auf. Danach fällt es in den Standby-Modus.
- **ACHTUNG:** Für eine Standortänderung bei Verwendung der Standfüsse, heben Sie das Gerät an, da die Standfläche bei einer Verschiebung zerkratzt werden könnte.

### Aktivierung der Einstelltasten / Standby-Modus

- Im Standby-Modus (nach 10s) leuchtet nur die Temperaturanzeige, berühren Sie den Bereich unterhalb der Temperaturanzeige, um die Einstellungstasten zu aktivieren.

### Zeiteinstellung

- Drücken Sie die Tasten "⊕" und "▲" gemeinsam für 3s, die Zeiteinstellung wird aktiviert und die Wochenanzeige (6) blinkt.
- Wählen Sie einen Tag durch Drücken von "▲" oder "▼", drücken Sie dann "⊕" und die Stundenanzeige (5) blinkt.
- Stellen Sie die Stunde durch Drücken von "▲" oder "▼" ein, drücken Sie dann "⊕" und die Minutenanzeige (7) blinkt.
- Stellen Sie die Minute ein, indem Sie "▲" oder "▼" drücken, und drücken Sie dann "⊕", um die Einstellung zu speichern, oder nach 5s wird die Einstellung automatisch gespeichert.

### Temperatur-Einstellung

- Drücken Sie die Taste "☉", die Temperatureinstellung wird aktiviert und die Temperaturanzeige (17) blinkt.
- Stellen Sie die Temperatur durch Drücken von "▲" oder "▼" ein und drücken Sie dann "☉", um die Einstellung zu speichern, oder nach 5s wird die Einstellung automatisch gespeichert.
- Oder stellen Sie die Temperatur durch Drücken von "▲" oder "▼" auf der Fernbedienung ein und drücken Sie OK, um die Einstellung zu speichern.

### Hohe / Niedrige Wärmeeinstellung

- Um von der hohen Heizstufe (Kontrollleuchte "☀" leuchtet) zur niedrigen Heizstufe zu wechseln, drücken Sie die Taste "▼".
- Um von der niedrigen Heizstufe (Kontrollleuchte "☁" leuchtet) zur hohen Heizstufe zu wechseln, drücken Sie die Taste "▲".
- Oder ändern Sie die Wärmeeinstellung durch Drücken von "⏸" auf der Fernbedienung.

### Einstellung der Kindersicherung

- Drücken Sie sowohl "▲" als auch "▼" für 3s, um die Kindersicherung zu aktivieren, "[ ]" wird in der Temperaturanzeige angezeigt und das System ist gesperrt. Nach 3s zeigt das Display wieder die Temperatur an.
- Berühren Sie den Bereich unterhalb der Temperaturanzeige, um die Einstelltasten zu aktivieren und drücken Sie sowohl "▲" als auch "▼" für 3s, um die Sperre aufzuheben.

### ECO-Funktion

- Drücken Sie sowohl "☉" als auch "▼" für 3s, um die ECO-Funktion zu aktivieren, im Display wird nur die Anzeige der Heizstufe angezeigt.
- Berühren Sie den Bereich unterhalb der Temperaturanzeige, um die ECO-Funktion zu deaktivieren.
- Oder aktivieren/deaktivieren Sie die ECO-Funktion durch Drücken der ECO-Taste auf der Fernbedienung.

### Fenster offen-Erkennung

- Wenn die Raumtemperatur innerhalb von 2 Minuten um 3°C oder mehr sinkt, aktiviert das Gerät die Erkennung eines offenen Fensters.
- Die Anzeige "☐" leuchtet auf, ein Summton ertönt und die Heizung stoppt.

### **Tag-/Wochen-Timer-Umschaltung (Fernbedienung)**

- Drücken Sie die Taste "W/24H" auf der Fernbedienung, um zwischen Tagestimer- & Wochentimer-Einstellungen umzuschalten.
- Im Tagestimer-Modus leuchtet die Anzeige "Day Timer". In diesem Modus kann die Ausschaltzeit eingestellt werden.
- Im Wochentimermodus leuchtet die Anzeige "Week Timer". In diesem Modus können für jeden Wochentag 4 Heizphasen programmiert werden.

### **Tagestimer (Ausschaltzeit)**

- Die Anzeige "Day Timer" leuchtet.
- Drücken Sie die Taste "Set" auf der Fernbedienung und die Stundenanzeige (5) blinkt.
- Stellen Sie die Stunde ein, indem Sie "▲" oder "▼" drücken, dann drücken Sie "Set" und die Minutenanzeige (7) blinkt.
- Stellen Sie die Minute ein, indem Sie "▲" oder "▼" drücken, und drücken Sie dann "OK", um die Einstellung zu speichern.

### **Wochentimer (4 Heizphasen können für jeden Wochentag programmiert werden)**

- Die Anzeige "Week Timer" leuchtet.
- Drücken Sie die Taste "Set" auf der Fernbedienung, die Wochenanzeige (6) blinkt.
- Wählen Sie einen Tag aus, indem Sie "▲" oder "▼" drücken, dann drücken Sie "Set", die Zeitspannenanzeige 1 leuchtet und die Stundenanzeige (5) blinkt.
- Stellen Sie die Anfangsstunde durch Drücken von "▲" oder "▼" ein, drücken Sie dann "Set" und die Minutenanzeige (7) blinkt.
- Stellen Sie die Endstunde ein, indem Sie "▲" oder "▼" drücken, dann drücken Sie "Set" und die Zeitspannenanzeige 2 leuchtet und die Stundenanzeige (5) blinkt.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte für die Zeiträume 2 bis 4.
- Nachdem Sie die Zeiträume für den 1. Tag eingestellt haben, blinkt die Wochenanzeige (6).
- Wiederholen Sie den obigen Vorgang für die gewünschten Tage.
- Wenn alle gewünschten Einstellungen abgeschlossen sind, drücken Sie "OK", um sie zu speichern.

### **Abbrechen des Timers (Tag und Woche)**

- Drücken Sie die Taste "⊗" im Display für 10s, um alle Timer-Einstellungen zu löschen.



- **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen.
- Zur Reinigung keine Scheuermittel verwenden. Mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch, das nur in eine Seifenlauge getaucht wurde, reinigen.
- Der häufigste Grund für eine Überhitzung ist die Ablagerung von Staub und Fusseln am Gerät. Gewährleisten Sie, dass diese Ablagerungen regelmäßig entfernt werden, indem Sie den Netzstecker ziehen und die Luftöffnungen und den Grill saugen.

- **ENTSORGUNG**

- Zur ordnungsgemässen Entsorgung geben Sie das Gerät bitte an einen Händler, den Kundendienst oder Rotel AG zurück.
- Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte sind getrennt zu sammeln, um einerseits Wiederverwertung und Recycling zu optimieren und andererseits potenzielle Gesundheits- und Umweltgefahren zu verhindern. Die durchgestrichene Mülltonne erscheint auf allen Produkten, um die Besitzer an ihre Verpflichtung zur Mülltrennung zu erinnern. Für weitere Informationen zur fachgerechten Entsorgung von Haushaltsgeräten setzen Sie sich bitte mit ihren lokalen Behörden oder dem Händler in Verbindung.

**Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien:**

**CE 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)**  
**2014/30/EU (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit)**

- **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Veillez lire toutes les instructions avant la mise en service de l'appareil.

- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les risques pouvant en résulter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il est hors surveillance et avant son assemblage, son désassemblage ou nettoyage.
- Utilisez exclusivement la tension qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'obstruez en aucun cas les entrées et sorties d'air de l'appareil, au risque de faire surchauffer l'appareil et de provoquer un incendie.

- Ne recouvrez pas les fentes d'aération et les entrées et sorties d'air en plaçant l'appareil trop près d'une surface. Tous les objets doivent se trouver à un mètre minimum vers l'avant, les côtés et l'arrière de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un lieu où aurait été stockées de l'essence, de la peinture, ou d'autres matières inflammables.
- Cet appareil devient chaud pendant l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces brûlantes avec la peau nue. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil pour faire sécher des vêtements.
- N'introduisez aucun corps étranger ni aucun objet métallique dans les fentes d'aération car vous risquez de subir un choc électrique, de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil.
- Ne plongez l'appareil dans aucun liquide et ne versez pas de l'eau à l'intérieur car il y aurait un risque de choc électrique.

- Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Coupez immédiatement l'alimentation domestique et débranchez la fiche de la prise.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si son câble d'alimentation ou la fiche du câble sont endommagés, ou après une panne, une chute ou un dommage quelconque de l'appareil. Remettez l'appareil à un électricien pour diagnostic et réglage électrique ou mécanique, entretien ou réparation.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Les surchauffes surviennent le plus souvent lorsque la poussière s'est accumulée sur l'appareil. Assurez-vous que ces dépôts soient régulièrement éliminés en débranchant le câble d'alimentation et en aspirant les ouvertures d'aération et des grilles.
- Débranchez toujours le câble secteur avant le nettoyage. N'utilisez aucun produit à récurer pour le nettoyage. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide (non mouillé) qui aura été plongé dans de l'eau savonneuse.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant de l'avoir assemblé et monté entièrement.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.

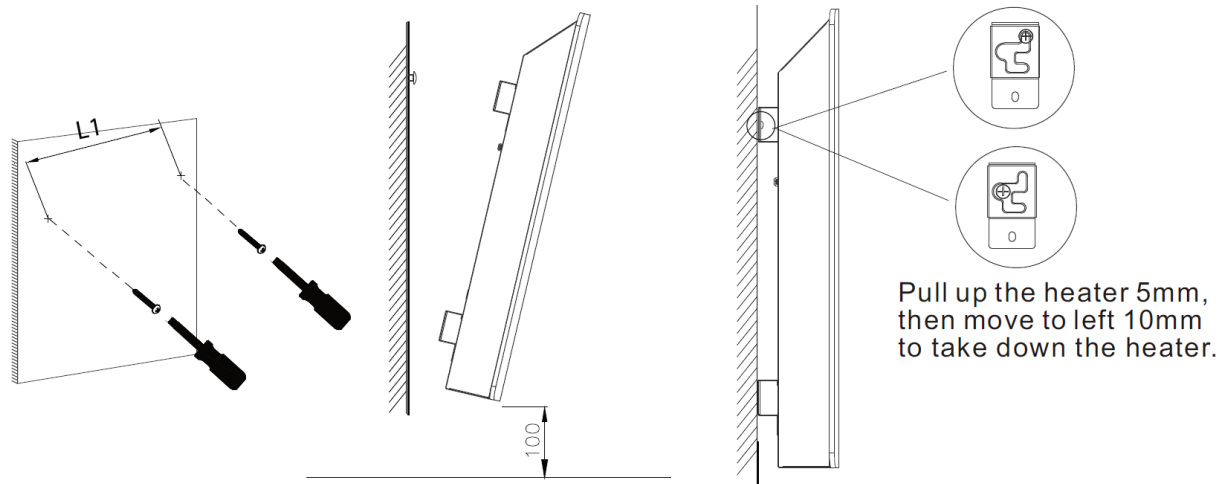
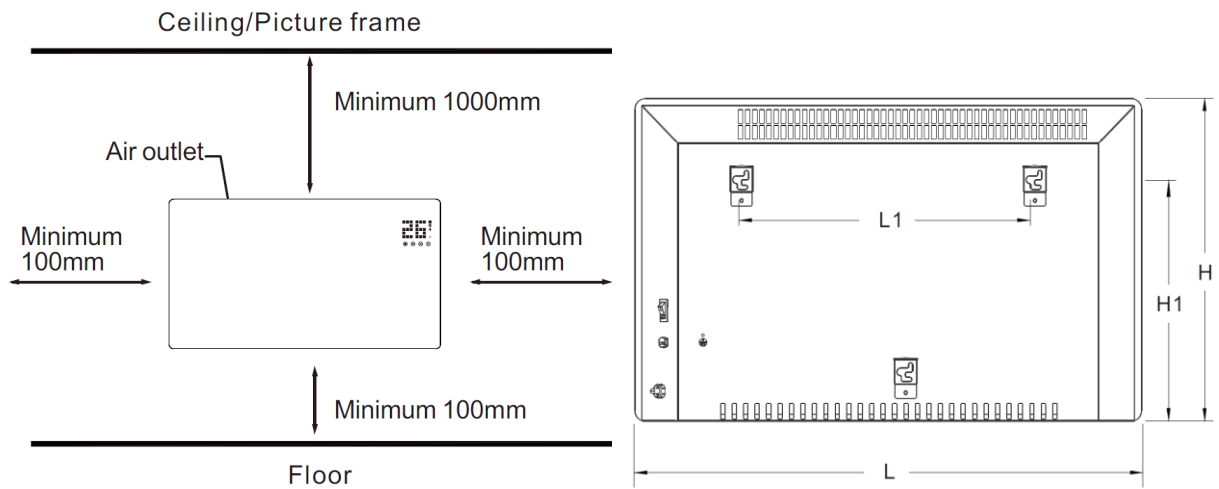
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'autres liquides et assurez-vous qu'aucune partie conductrice de courant ne puisse entrer en contact avec l'eau.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le déplacer.
- Ne pas utiliser avec un câble endommagé, car la chaleur produite suffirait à constituer un danger.
- L'utilisation d'une rallonge avec cet appareil n'est pas recommandée.
- Ne débranchez pas l'appareil du secteur avant de l'avoir éteint.
- Ne débranchez pas l'appareil du secteur en tirant sur le câble lui-même. Saisissez toujours la fiche.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation sur des tapis à poils longs ou des tapis flokati.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes pendant l'utilisation.

- Ne camouflez pas le câble d'alimentation sous des tapis, paillasons, ou voies de passage etc. Installez le câble loin des voies de passage, de façon à ce que personne ne risque de trébucher.
- Ne tordez pas le câble secteur, ne le pliez pas et ne l'enroulez pas autour de l'appareil, car cela affaiblit l'isolation du câble et peut la conduire à se fendre. Assurez-vous toujours que le câble est bien entièrement déroulé de son enrouleur.
- Ne pas utiliser en extérieur ni sur un sol mouillé.
- Ne pas ranger l'appareil tant qu'il est encore chaud.
- L'appareil ne doit pas être utilisé immédiatement sous une prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil avec un interrupteur programmable ou tout autre appareil qui allumerait ou éteindrait le chauffage. Il y a risque d'incendie si l'appareil est recouvert ou mal installé.
- Toutes les protections du boîtier de l'appareil ont pour but d'empêcher l'accès direct aux éléments chauffants et doivent être installées lorsque l'appareil est allumé.
- Ne recouvrez pas le radiateur! Risque de surtension!

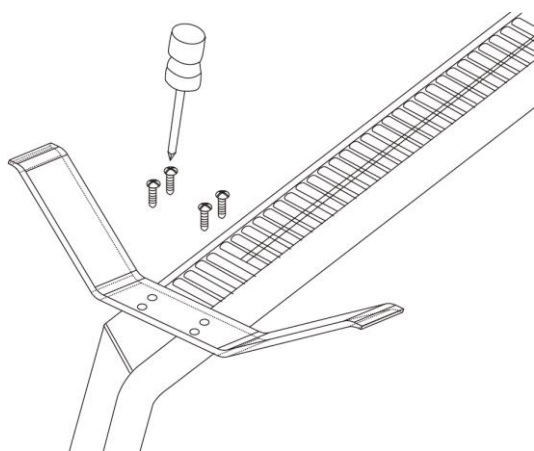
- Pour éviter le risque d'un choc électrique, ne plongez ni l'appareil ni son câble d'alimentation dans l'eau, ne le mettez pas sous la pluie, ne l'exposez pas à l'humidité ni à aucun autre liquide que ceux qui sont indispensables au fonctionnement de l'appareil.
- La grille de protection ne garantit pas une protection parfaite pour les enfants ou les personnes handicapées.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, contactez un électricien qualifié pour qu'il le remplace en vous évitant tout danger.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins prévues par le mode d'emploi. Toute autre utilisation est déconseillée et peut provoquer un incendie, un choc électrique ou provoquer des blessures aux personnes.
- L'appareil n'est prévu que pour une utilisation domestique et non pas industrielle ou professionnelle.

• **MONTAGE**

**Montage mural**

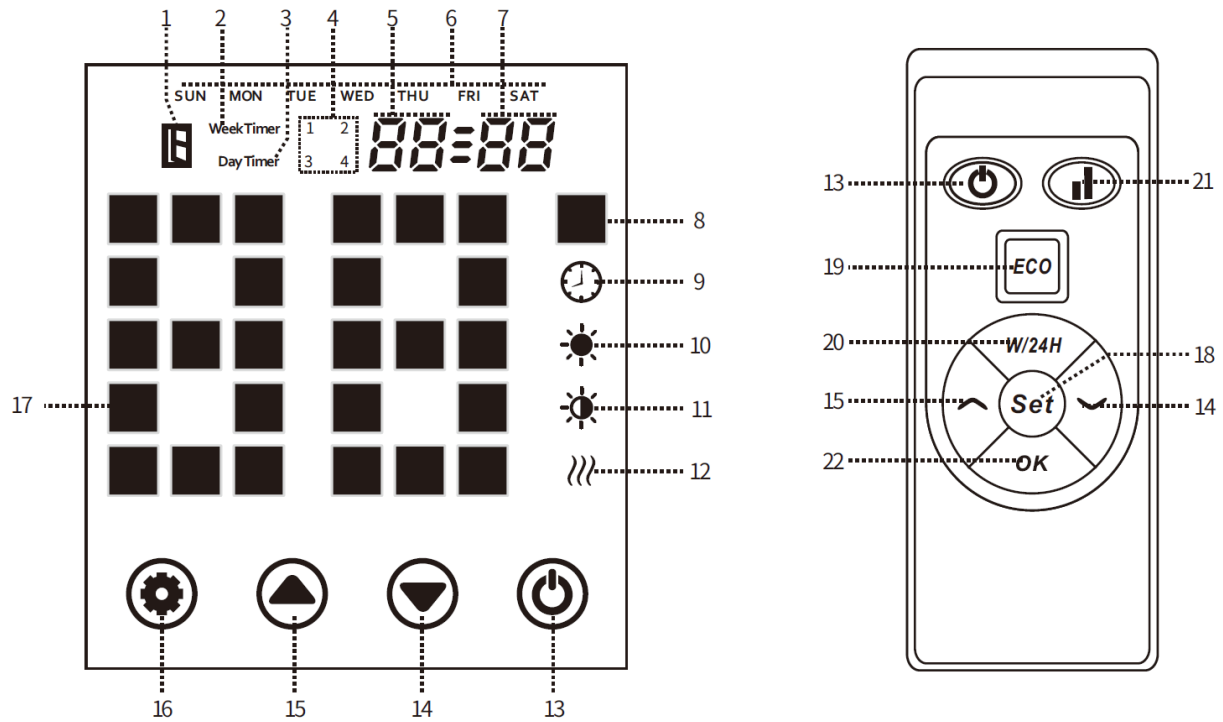


**Montage du support**





● **PANNEAU CONTOL**



1) Affichage de fenêtre ouverte	12) Témoin de fonctionnement du chauffage
2) Affichage de minuterie semaine	13) Touche marche/arrêt
3) Affichage de minuterie jour	14) Touche fléchée „bas“
4) Affichage des périodes	15) Touche fléchée „haut“
5) Affichage d'heure	16) Touche de réglage
6) Affichage de la semaine	17) Affichage numérique LED
7) Affichage des minutes	18) Touche de réglage
8) Affichage de la température	19) Touche ECO (LED-témoin de marche/arrêt)
9) Affichage de minuterie	20) Touche minuterie jour/semaine
10) Affichage „chauffage élevée“	21) Réglage de la puissance de chauffage
11) Affichage „chauffage basse“	22) Touche OK

## • UTILISATION

### Mise en service

- Sortez délicatement l'appareil du carton d'emballage. Conservez le carton pour conserver l'appareil dehors de la saison d'utilisation.
- Veillez à ce que le bouton de marche/arrêt soit sur la position arrêt avant de brancher l'appareil.
- Le radiateur doit être installé en respectant scrupuleusement le mode d'emploi.
- Il vaut mieux éviter d'utiliser la même prise de courant que d'autres appareils gros consommateurs d'énergie afin d'éviter une surcharge du circuit.
- Branchez l'appareil et allumez l'interrupteur, il affiche l'heure actuelle et les boutons "⊗" / "▲" / "▼" / "⊕" s'allument pendant 10s. Après cela, il passe en mode veille.
- **ATTENTION** : Pour déplacer l'appareil en utilisant les pieds, soulevez l'appareil car la base peut être écrasée si elle est déplacée.

### Activation des touches de réglage / mode veille

- En mode veille (après 10s), seul l'affichage de la température est allumé, touchez la zone située sous l'affichage de la température pour activer les touches de réglage.

### Réglage de l'heure

- Appuyez simultanément sur les boutons "⊗" et "▲" pendant 3s, le réglage de l'heure est activé et l'indicateur de semaine (6) clignote.
- Sélectionnez un jour en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "⊗" et l'indicateur d'heure (5) clignote.
- Réglez l'heure en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "⊗" et l'indicateur des minutes (7) clignote.
- Réglez les minutes en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "⊗" pour enregistrer le réglage, ou après 5 secondes, le réglage sera enregistré automatiquement.

### Réglage de la température

- Appuyez sur le bouton "⊗", le réglage de la température est activé et l'indicateur de température (17) clignote.
- Réglez la température en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "⊗" pour enregistrer le réglage, ou après 5s le réglage sera enregistré automatiquement.
- Ou réglez la température en appuyant sur "▲" ou "▼" de la télécommande et appuyez sur OK pour enregistrer le réglage.

### Réglage de la chaleur élevée / basse

- Pour passer du réglage de chauffage élevée (voyant "☀" allumé) au réglage de chauffage basse, appuyez sur le bouton "▼".
- Pour passer du mode de chauffage basse (voyant "☀" allumé) au mode de chauffage élevée, appuyez sur le bouton "▲".
- Vous pouvez également modifier le réglage de la chauffage en appuyant sur la touche "ⓘ" de la télécommande.

### Réglage de la sécurité enfants

- Appuyez à la fois sur "▲" et "▼" pendant 3 secondes pour activer le réglage de la sécurité enfants, "[ ]" s'affiche sur l'écran de température et le système est verrouillé. Après 3 secondes, l'écran affiche à nouveau la température.
- Touchez la zone située sous l'affichage de la température pour activer les touches de réglage et appuyez sur les touches "▲" et "▼" pendant 3 secondes pour déverrouiller l'appareil.

### Fonction ECO

- Appuyez sur les touches "⊙" et "▼" pendant 3 secondes pour activer la fonction ECO, l'écran affichera uniquement l'indicateur de réglage de la chauffage.
- Touchez la zone située sous l'affichage de la température pour désactiver la fonction ECO.
- Ou activez/désactivez la fonction ECO en appuyant sur le bouton ECO de la télécommande.

### Détection de fenêtre ouverte

- Lorsque la température de la pièce baisse de 3°C ou plus en 2 minutes, l'appareil active la détection de fenêtre ouverte.
- L'indicateur "☐" s'allume avec un signal sonore et le chauffage s'arrête.

### Changement de la minuterie jour / semaine (télécommande)

- Appuyez sur le bouton "W/24H" de la télécommande pour passer de la minuterie de jour à la minuterie de semaine.
- En mode minuterie journalière, l'indicateur "Day Timer" est allumé. Dans ce mode, l'heure d'arrêt peut être réglée.
- En mode minuterie hebdomadaire, l'indicateur "Week Timer" est allumé. Dans ce mode, 4 phases de chauffage peuvent être programmées pour chaque jour de la semaine.

### **Minuterie jour (heure d'arrêt)**

- L'indicateur "Day Timer" est allumé.
- Appuyez sur le bouton "Set" de la télécommande et l'indicateur d'heure (5) clignote.
- Réglez l'heure en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "Set" et l'indicateur des minutes (7) clignote.
- Réglez les minutes en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "OK" pour enregistrer le réglage.

### **Minuterie semaine (4 phases de chauffage peuvent être programmées pour chaque jour)**

- L'indicateur "Week Timer" est allumé.
- Appuyez sur le bouton "Set" de la télécommande, l'indicateur de la semaine (6) clignote.
- Sélectionnez un jour en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "Set", l'indicateur de période 1 est allumé et l'indicateur d'heure (5) clignote.
- Réglez l'heure de départ en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "Set" et l'indicateur des minutes (7) clignote.
- Réglez l'heure de fin en appuyant sur "▲" ou "▼", puis appuyez sur "Set" et l'indicateur de période de temps 2 s'allume et l'indicateur d'heure (5) clignote.
- Répétez les étapes ci-dessus pour les périodes de temps 2 à 4.
- Après avoir réglé les périodes pour le 1er jour, l'indicateur de semaine (6) clignote.
- Répétez la procédure ci-dessus pour les jours souhaités.
- Lorsque tous les réglages souhaités sont terminés, appuyez sur "OK" pour les enregistrer.

### **Annulation de la minuterie (jour et semaine)**

- Appuyez sur le bouton "⊗" pendant 10s sur l'écran, pour annuler tous les réglages de la minuterie.

- **NETTOYAGE ET SOINS**

- Débranchez toujours le câble secteur avant le nettoyage.
- N'utilisez aucun produit à récurer pour le nettoyage. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide (non mouillé) qui aura été plongé dans de l'eau savonneuse.
- Les surchauffes surviennent le plus souvent lorsque la poussière s'est accumulée sur l'appareil. Assurez-vous que ces dépôts soient régulièrement éliminés en débranchant le câble d'alimentation et en aspirant les ouvertures d'aération et des grilles.

- **ÉLIMINATION**

- Pour une élimination dans les règles de l'art, veuillez remettre l'appareil à un revendeur, un responsable du service après-vente ou Rotel SA.
- Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne doivent pas être éliminés avec les déchets solides urbains normaux. Les appareils hors d'usage doivent être collectés séparément pour optimiser le coût de réutilisation et de recyclage des matériaux contenus dans la machine tout en évitant les risques potentiels pour la santé publique et l'environnement. Le symbole de poubelle barrée figure sur tous les produits pour rappeler à leur propriétaire les obligations de tri sélectif des déchets. Pour de plus amples informations sur la mise au rebut correcte des appareils électroménagers, les consommateurs sont invités à contacter les autorités locales ou vendeurs d'électroménagers.

**Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes :**

**CE** 2014/35/UE (Équipement basse tension)  
2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique)

- **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Prima dell'uso leggere tutte le istruzioni.

- Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con insufficiente esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi connessi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica ogniqualvolta lasciato incustodito nonché prima di essere montato, smontato o pulito.
- Collegare il dispositivo ad una presa conforme alla tensione indicata sulla targhetta identificativa.
- Non ostruire le prese d'aria poiché il dispositivo può surriscaldarsi e causare un incendio.

- Non coprire le prese d'aria posizionando il dispositivo contro una superficie. Assicurarsi che tra il dispositivo e altri oggetti ci sia almeno 1 metro di spazio libero sulla parte frontale, ai lati e sul retro.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui sono conservati benzina, vernici o altri materiali infiammabili.
- Questo dispositivo diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare le superfici calde. Prima di spostare il dispositivo, farlo raffreddare.
- Non utilizzare il dispositivo per asciugare il bucato.
- Non inserire corpi estranei e oggetti metallici all'interno del dispositivo o delle prese d'aria per evitare il pericolo di scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo stesso.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi e non far scorrere acqua al suo interno: pericolo di scosse elettriche.
- Non toccare mai un dispositivo che è caduto in acqua. Staccare la corrente in casa e scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.

- Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato, se la spina è danneggiata, se il dispositivo non funziona correttamente oppure se è caduto o è danneggiato in qualche modo. Far controllare il dispositivo da un tecnico per la manutenzione o la riparazione.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- La causa più frequente di surriscaldamento è l'accumulo di polvere e lanugine sul dispositivo. Staccare la spina dalla presa e rimuovere regolarmente gli accumuli di polvere aspirando le prese d'aria e la griglia.
- Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa. Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia. Pulire il dispositivo con un panno umido (non bagnato) immerso in acqua e sapone.
- Non collegare il dispositivo all'alimentazione solo dopo averlo assemblato e montato.
- Il dispositivo non è per un uso esterno.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia, di un lavandino o simili e assicurarsi che nessun componente sotto tensione entri in contatto con l'acqua.
- Utilizzare il dispositivo sempre in posizione verticale.



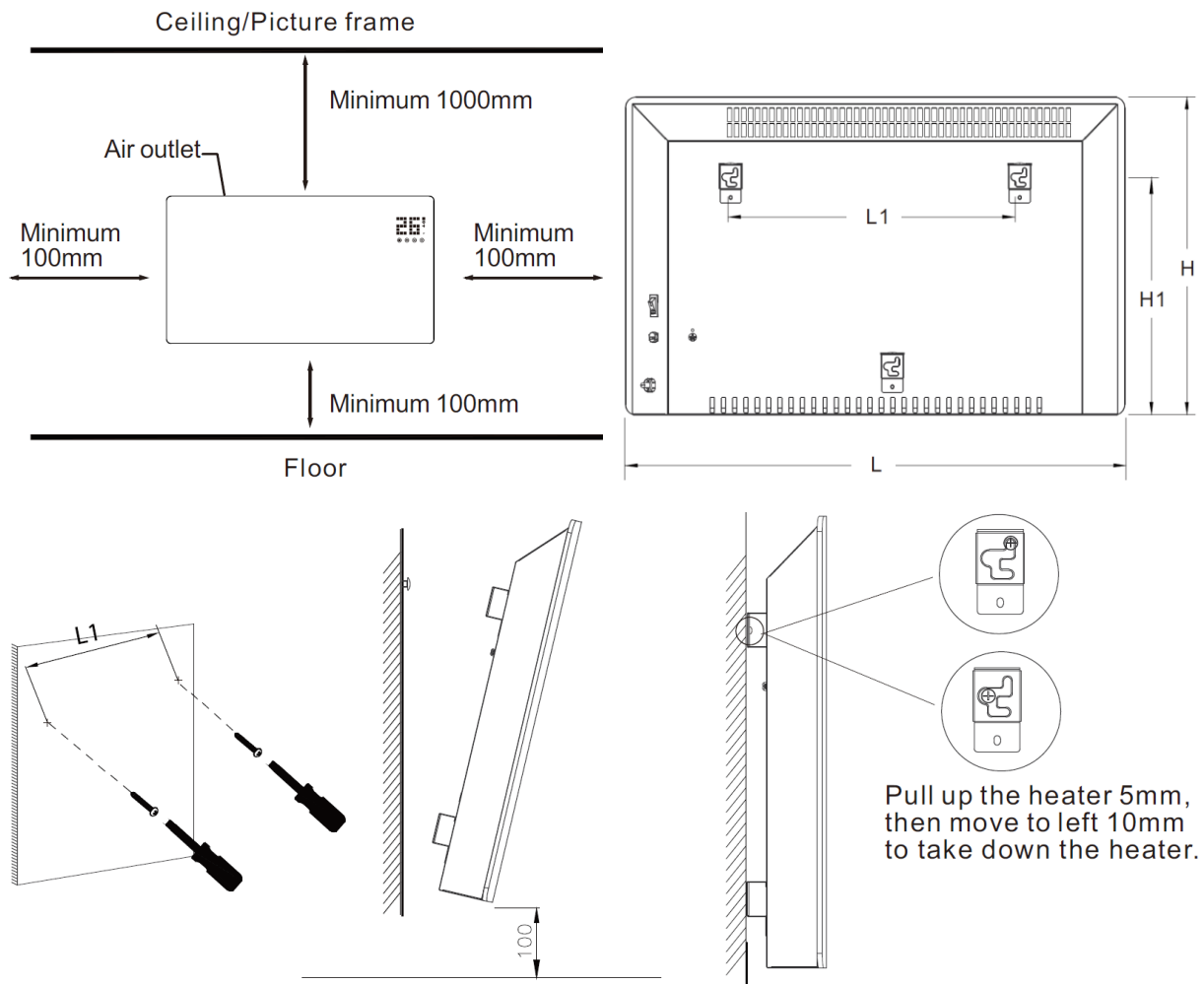
- Prima di spostare il dispositivo, farlo raffreddare.
- Non utilizzare il dispositivo con il cavo attorcigliato poiché la formazione del calore può comportare dei pericoli.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe con questo dispositivo.
- Non staccare la spina dalla presa prima di aver spento il dispositivo.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina. Staccare sempre la spina afferrandola alla base.
- Staccare la spina dalla presa in caso di inutilizzo.
- Non utilizzare il dispositivo su tappeti a pelo lungo.
- Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici calde mentre è in funzione.
- Non dislocare il cavo di alimentazione sotto tappeti e simili. Dislocare il cavo in modo che nessuno possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno al dispositivo poiché ciò può causare la rottura dell'isolamento del cavo. Assicurarsi di aver srotolato completamente il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto oppure su una superficie bagnata.

- Non conservare il dispositivo quando questo è ancora caldo.
- Non posizionare il dispositivo immediatamente sotto una presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo con timer esterni o altri apparecchi che accendono o spengono il dispositivo. Non coprire l'elemento riscaldante per evitare il pericolo di incendio.
- Tutti i rivestimenti di questo dispositivo hanno lo scopo di impedire l'accesso diretto agli elementi riscaldanti e devono essere montati quando il dispositivo è acceso.
- Non coprire l'elemento riscaldante! Pericolo di sovraccarico!
- Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non immergere il dispositivo e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi e non esporlo alla pioggia o all'umidità.
- La griglia di protezione non garantisce ai bambini piccoli e alle persone inferme una protezione completa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un elettricista qualificato per evitare pericoli.

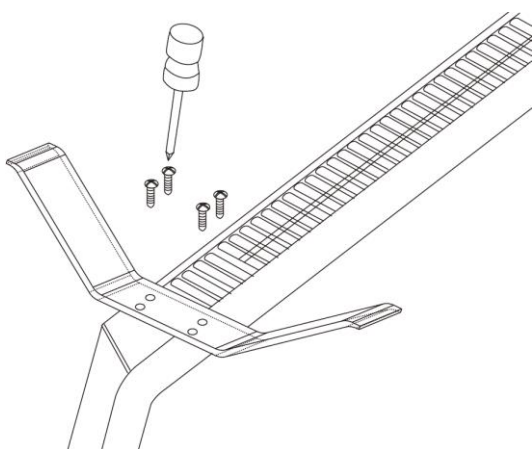
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto, come descritto nel manuale di istruzioni. Si sconsiglia ogni altro utilizzo poiché ciò può comportare il pericolo di incendio, scosse elettriche o di infortuni.
- Il dispositivo non è per un uso commerciale o industriale bensì solo per un uso domestico.

## • MONTAGGIO

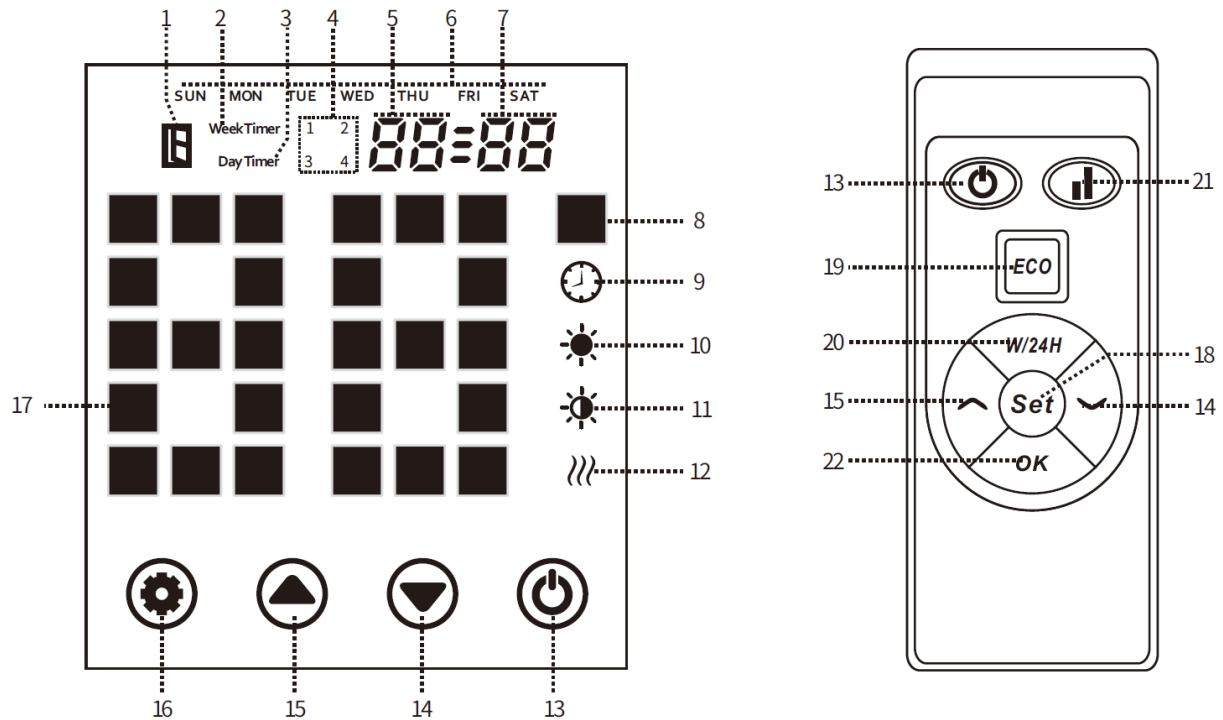
### Montaggio a parete



### Montaggio del supporto



● **PANNELLO DI CONTROLLO**



1) Indicatore di finestra aperta	12) Spia dell'elemento riscaldante
2) Indicatore del timer settimanale	13) Tasto on/off
3) Indicatore del timer giornaliero	14) Tasto freccia „giú“
4) Indicatore del periodo di tempo	15) Tasto freccia „su“
5) Indicatore dell'ora	16) Tasto impostazioni
6) Indicatore della settimana	17) Display a LED cifre
7) Indicatore dei minuti	18) Tasto impostazioni
8) Indicatore della temperatura	19) ECO (Spia a LED on/off)
9) Indicatore del timer	20) Tasto del timer giorno/settimana
10) Indicatore „alto riscaldamento“	21) Selezione potenza di riscaldamento
11) Indicatore „basso riscaldamento“	22) Tasto OK

## • UTILIZZO

### Messa in funzione

- Togliere con cautela il dispositivo dalla confezione. Conservare la confezione originale per riporre il dispositivo al termine della stagione.
- Assicurarsi che il tasto on/off sia spento prima di collegare alla corrente il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere assemblato e montato seguendo le istruzioni.
- Non collegare altri apparecchi a potenza elevata alla stessa presa per evitare di sovraccaricare il circuito elettrico.
- Inserire l'unità e accendere l'interruttore di alimentazione, mostra l'ora corrente e i pulsanti "⊗" / "▲" / "▼" / "⏻" si accendono per 10s. Dopo di che cade in modalità standby.
- **ATTENZIONE:** Per riposizionare l'unità quando si usano i piedi, sollevare l'unità perché la base potrebbe essere schiacciata se spostata.

### Attivazione dei tasti di impostazione / modalità standby

- In modalità standby (dopo 10s), solo il display della temperatura è acceso, toccare l'area sotto il display della temperatura per attivare i tasti di impostazione.

### Impostazione dell'ora

- Premere i pulsanti "⊗" e "▲" insieme per 3 secondi, l'impostazione dell'ora viene attivata e l'indicatore della settimana (6) lampeggia.
- Selezionare un giorno premendo "▲" o "▼", poi premere "⊗" e l'indicatore dell'ora (5) lampeggia.
- Impostare l'ora premendo "▲" o "▼", poi premere "⊗" e l'indicatore dei minuti (7) lampeggia.
- Impostare i minuti premendo "▲" o "▼", poi premere "⊗" per salvare l'impostazione, o dopo 5 secondi l'impostazione viene salvata automaticamente.

### Impostazione della temperatura

- Premere il pulsante "⊗", l'impostazione della temperatura si attiva e l'indicatore di temperatura (17) lampeggia.
- Impostare la temperatura premendo "▲" o "▼", poi premere "⊗" per salvare l'impostazione, o dopo 5s l'impostazione sarà salvata automaticamente.
- O impostare la temperatura premendo "▲" o "▼" sul telecomando e premere OK per salvare l'impostazione.

### Impostazione del livello di riscaldamento alto/basso

- Per passare dall'impostazione di alto riscaldamento (spia "☀" accesa) all'impostazione di basso riscaldamento, premere il pulsante "▼".
- Per cambiare dall'impostazione di riscaldamento basso (spia "☀" accesa) all'impostazione di riscaldamento alto, premere il pulsante "▲".
- O cambiare l'impostazione del riscaldamento premendo "ⓘ" sul telecomando.

### Impostazione blocco bambini

- Premere entrambi "▲" e "▼" per 3s, per attivare l'impostazione di blocco bambini, "[ ]" viene mostrato nel display della temperatura e il sistema è bloccato. Dopo 3s, il display mostra nuovamente la temperatura.
- Toccare l'area sotto il display della temperatura per attivare i tasti di impostazione e premere sia "▲" che "▼" per 3 secondi per sbloccare l'unità.

### Funzione ECO

- Premere entrambi "⊕" e "▼" per 3s, per attivare la funzione ECO, il display mostrerà solo l'indicatore di impostazione del riscaldamento.
- Toccare l'area sotto il display della temperatura per disattivare la funzione ECO.
- Oppure attivare/disattivare la funzione ECO premendo il pulsante ECO sul telecomando.

### Rilevamento finestra aperta

- Quando la temperatura dell'area diminuisce di 3°C o più entro 2 minuti, l'unità attiva il rilevamento della finestra aperta.
- L'indicatore del display "☐" si accende con un ronzio e il riscaldamento si ferma.

### Cambio del timer giornaliero/settimanale (telecomando)

- Premere il tasto "W/24H" sul telecomando per passare dall'impostazione del timer giornaliero a quella del timer settimanale.
- In modalità day timer, l'indicatore "Day Timer" è acceso. In questa modalità è possibile impostare l'ora di spegnimento.
- In modalità timer settimanale, l'indicatore "Week Timer" è acceso. In questa modalità è possibile programmare 4 fasi di riscaldamento per ogni giorno della settimana.

### **Timer giornaliero (tempo di spegnimento)**

- L'indicatore "Day Timer" è acceso.
- Premere il pulsante "Set" sul telecomando e l'indicatore delle ore (5) lampeggia.
- Impostare l'ora premendo "▲" o "▼", quindi premere "Set" e l'indicatore dei minuti (7) lampeggia.
- Impostare i minuti premendo "▲" o "▼", quindi premere "OK" per salvare l'impostazione.

### **Timer settimanale (è possibile programmare 4 fasi di riscaldamento per ogni giorno)**

- L'indicatore "Week Timer" è acceso.
- Premere il pulsante "Set" sul telecomando e l'indicatore della settimana (6) lampeggia.
- Selezionare un giorno premendo "▲" o "▼", quindi premere "Set", l'indicatore del periodo di tempo 1 è acceso e l'indicatore dell'ora (5) lampeggia.
- Impostare l'ora iniziale premendo "▲" o "▼", poi premere "Set" e l'indicatore dei minuti (7) lampeggia.
- Impostare l'ora finale premendo "▲" o "▼", poi premere "Set" e l'indicatore del periodo di tempo 2 si accende e l'indicatore delle ore (5) lampeggia.
- Ripetere i passaggi precedenti per i periodi di tempo da 2 a 4.
- Dopo aver impostato i periodi per il 1° giorno, l'indicatore della settimana (6) lampeggia.
- Ripetere la procedura di cui sopra per i giorni desiderati.
- Una volta completate tutte le impostazioni desiderate, premere "OK" per salvarle.

### **Annullamento del timer (giorno e settimana)**

- Premere il tasto "⊗" sul display per 10s, per cancellare tutte le impostazioni del timer.



- **PULIZIA E CURA DELL'APPARECCHIO**

- Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia. Pulire il dispositivo con un panno umido (non bagnato) immerso in acqua e sapone.
- La causa più frequente di surriscaldamento è l'accumulo di polvere e lanugine sul dispositivo. Staccare la spina dalla presa e rimuovere regolarmente gli accumuli di polvere aspirando le prese d'aria e la griglia.

- **SMALTIMENTO**

- Per lo smaltimento corretto, la macchina deve essere restituita al rivenditore specializzato, al servizio di assistenza o alla ditta Rotel AG.
- La Direttiva UE 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) sancisce che gli elettrodomestici non possono essere smaltiti usando il normale ciclo di rifiuti solidi urbani. Le apparecchiature dismesse vanno invece raccolte separatamente al fine di ottimizzare il costo di riutilizzo e dei materiali di riciclo che compongono la macchina, escludendo così un danno potenziale alla salute pubblica e all'ambiente. Il simbolo del bidone su ruote barrato appare su tutti i prodotti per ricordare ai proprietari le obbligazioni inerenti la raccolta differenziata. I proprietari dovrebbero rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore delle apparecchiature per raccogliere ulteriori informazioni in merito al corretto smaltimento delle apparecchiature stesse.

**Questo apparecchio è conforme con le seguenti Direttive UE:**



**2014/35/UE (Direttiva sulla Bassa Tensione)**

**2014/30/UE (Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica)**

- **SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read all instructions before using the device.

- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance must not be used by children. The appliance and its connecting cable must be kept away from children.
- The appliance must be disconnected from the mains during periods of no supervision and prior to assembling, disassembling or cleaning.
- Use only the voltage specified on the rating plate of the heater.
- Do not cover or restrict airflow to the inlet or exhaust grilles in any manner as the appliance may overheat and become a fire risk.

- Do not cover grilles, block entry or exhaust of air-flow by placing appliance against any surface. Keep all object at least 1 meter from the front, side and rear of the appliance.
- Do not place the appliance close to a radiant heat source.
- Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- This appliance heats up when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface.
- Switch off and let cooling before moving.
- Do not use the appliance to dry clothes.
- Do not insert or allow foreign object or metal utensils to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- Do not immerse in liquid or allow running into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch of at supply and unplug immediately.

- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return to a qualified electrical person for examination, electrical or mechanical adjustment, service or repair.
- Do not operate appliance with wet hands.
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
- Do not use this appliance in a window as rain may cause electric shock.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. Clean with a damp cloth (not wet) rinsed in hot soapy water only. Always remove plug from the mains supply before cleaning.
- Do not connect the appliance to the mains voltage until completely assembled and adjusted.
- This appliance is not intended for use in outdoor locations.
- Do not use the device in the immediate vicinity of a bathtub, shower, swimming pool or other fluids, and ensure that no live parts can come into contact with water.
- Always operate upright.

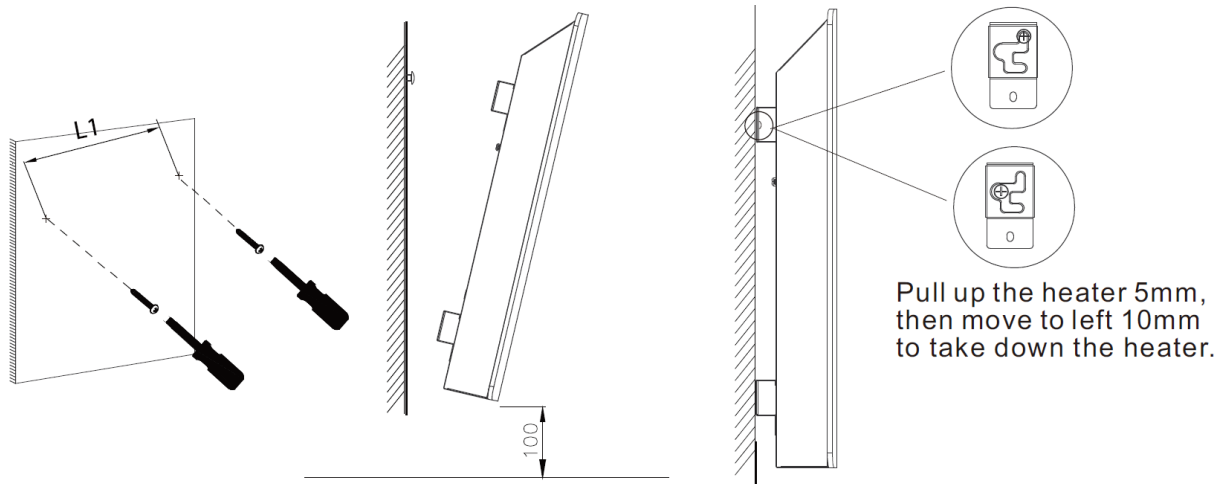
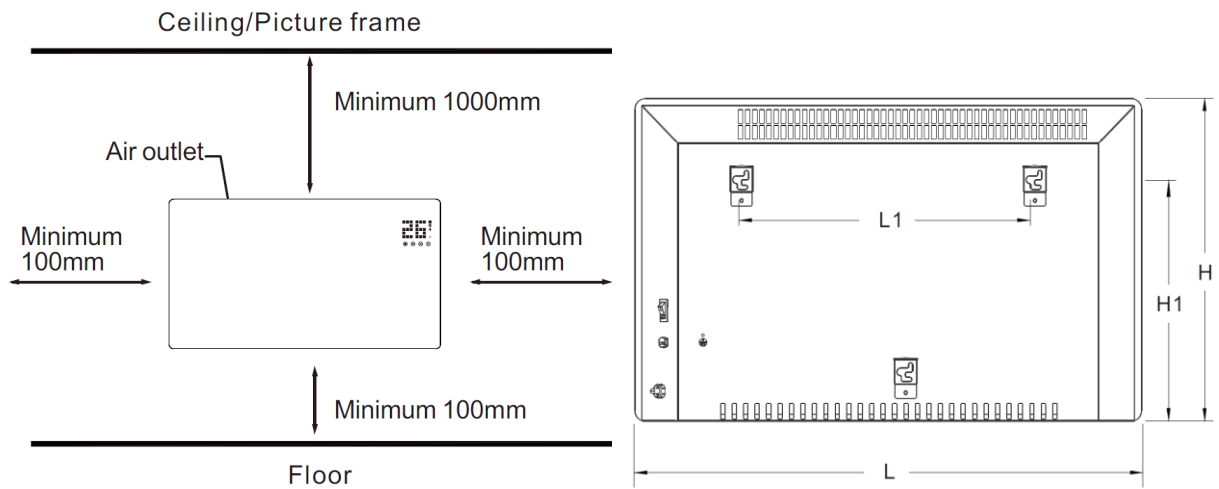
- Switch off and let cooling before moving.
- Do not operate with cord set coiled up as a build up of heat is likely, which could be sufficient to become a hazard.
- The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
- Do not remove plug from power socket until the appliance has been switched off.
- Do not remove plug from power socket by pulling the supply cord-always grip plug.
- Always unplug appliance when not in use.
- CAUTION: This product is NOT suitable to be used on long pile carpets or Flokati rugs.
- Do not allow cord to come in contact with heated surface during operation.
- Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and split. Always ensure that all cord has been removed from any cord storage area.
- Do not use outdoors or whilst standing on a damp floor.
- Do not store appliance while it is still hot.

- The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this appliance with another programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- All covers of this appliance is intended to prevent direct access to the heating elements and must be in place when the appliance is in use.
- **WARNING:** In order to avoid overloading, do not cover the heater.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any liquid other than those necessary for correct operation of the product.
- The fireguard does not give full protection for young children and for infirm persons.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrical persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance outdoors or on wet surfaces. Avoid spilling liquid on the appliance.

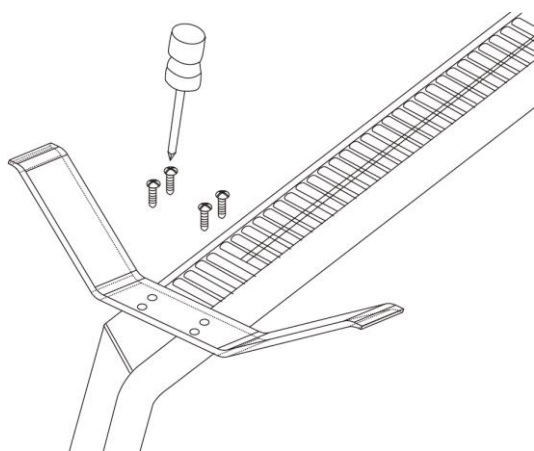
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such a timer, or connected to a circuit that is regularly on and off by the utility.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.

• **ASSEMBLING**

**Wall mounting**

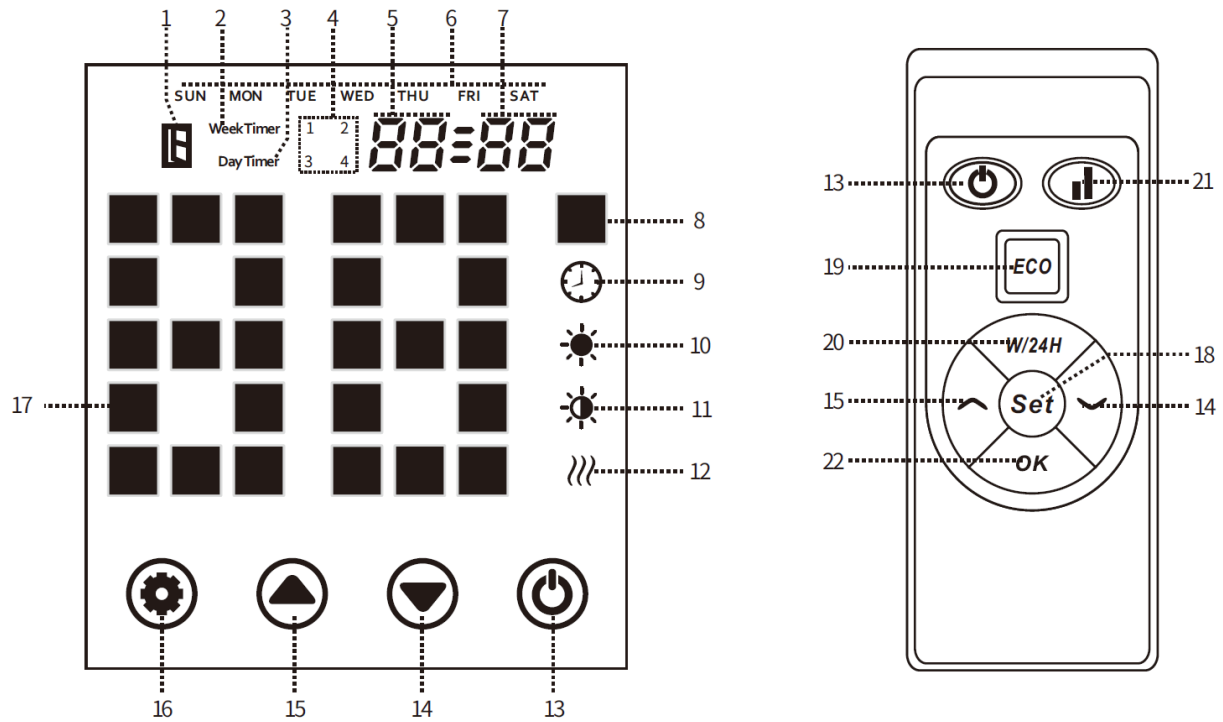


**Stand mounting**





● **CONTROL PANEL**



1) Open Window Indicator	12) Heating Element Indicator
2) Week Timer Indicator	13) ON/OFF Switch
3) Day Timer Indicator	14) Decrease Button
4) Time Period Indicator	15) Increase Button
5) Hour Indicator	16) Setting Button
6) Week Indicator	17) Temperature Indicator
7) Minute Indicator	18) Setting Button (remote control)
8) Temp Unit	19) ECO Button
9) Timer Indicator	20) Day/Week Timer Button
10) High Heat Indicator	21) High/Low Heating Button
11) Low Heat Indicator	22) OK Button

## • OPERATION

### Starting

- Take out the heater from the carton carefully. Please save the carton for off-season storage.
- Make sure the power switch is in the OFF position before plugging it in.
- Ensure the heater is fully assembled according to the Mounting Guide.
- It is better not to use the same electric outlet with other high wattage electrical appliances in order to avoid overloading your circuit.
- Plug in the unit and turn on the power switch, it shows the current time and the buttons “⏻” / “⏮” / “⏭” / “⏹” will light up for 10s. After that it falls into standby mode.
- **CAUTION:** For a change of location when using the stand feet, lift the unit as the stand surface could be scratched if moved.

### Setting keys activation / standby mode

- In standby mode (after 10s), only the temperature display is lit, touch the area below the temperature display to activate the setting keys.

### Time Setting

- Press the buttons “⏹” and “⏭” together for 3s, the time setting is activated and the Week Indicator (6) flashes.
- Select a day by pressing “⏭” or “⏮”, then press “⏹” and the Hour Indicator (5) flashes.
- Set the hour by pressing “⏭” or “⏮”, then press “⏹” and the Minute Indicator (7) flashes.
- Set the minute by pressing “⏭” or “⏮”, then press “⏹” to save the setting, or after 5s the setting will be saved automatically.

### Temperature Setting

- Press the button “⏹”, the temperature setting is activated and the Temperature Indicator (17) flashes.
- Set the temperature by pressing “⏭” or “⏮”, then press “⏹” to save the setting, or after 5s the setting will be saved automatically.
- Or set the temperature by pressing “⏭” or “⏮” on the remote control and press OK to save the setting.

### High / Low Heat Setting

- To change from High Heat Setting (indicator light “☀” on) to Low Heat Setting, press the button “▼”.
- To change from Low Heat Setting (indicator light “☁” on) to High Heat Setting, press the button “▲”.
- Or change the Heat Setting by pressing “⏸” on the remote control.

### Child-lock Setting

- Press both “▲” and “▼” for 3s, to activate the Child-lock Setting, “[ ]” is shown in the temperature display and the system is locked. After 3s, the display will show the temperature again.
- Touch the area below the temperature display to activate the setting keys and press both “▲” and “▼” for 3s to unlock the unit.

### ECO Function

- Press both “⚙” and “▼” for 3s, to activate the ECO Function, the display will only show the heat setting indicator.
- Touch the area below the temperature display to deactivate the ECO Function.
- Or activate/ deactivate the ECO Function by pressing the ECO button on the remote control.

### Open-window Detection

- When the area temperature decreases 3°C or more within 2mins, the unit activates the open window detection.
- The displays indicator “🪟” will be lit with a buzz sound and the heating stops.

### Day / Week Timer shifting (remote control)

- Press button “W/24H” on the remote control to shift between day timer & week timer settings.
- In day timer mode, the indicator “Day Timer” is lit. In this mode, the switch-off time can be set.
- In week timer mode, the indicator “Week Timer” is lit. In this mode, 4 heating phases can be programmed for each day of the week.

#### **Day Timer (switch-off time)**

- The indicator “Day Timer” is lit.
- Press button “Set” on the remote control and the Hour Indicator (5) flashes.
- Set the hour by pressing “▲” or “▼”, then press “Set” and the Minute Indicator (7) flashes.
- Set the minute by pressing “▲” or “▼”, then press “OK” to save the setting.

#### **Week Timer (4 heating phases can be programmed for each day of the week)**

- The indicator “Week Timer” is lit.
- Press button “Set” on the remote control and the Week Indicator (6) flashes.
- Select a day by pressing “▲” or “▼”, then press “Set”, the Time Period Indicator 1 is lit and the Hour Indicator (5) flashes.
- Set the starting hour by pressing “▲” or “▼”, then press “Set” and the Minute Indicator (7) flashes.
- Set the ending hour by pressing “▲” or “▼”, then press “Set” and the Time Period Indicator 2 is lit and the Hour Indicator (5) flashes.
- Repeat the above steps for the time periods 2 to 4.
- After setting the periods for the 1<sup>st</sup> day, the Week Indicator (6) flashes.
- Repeat the above procedure for the desired days.
- When all desired settings are completed, press “OK” to save them.

#### **Cancelling of Timer (day and week)**

- Press the button “⚙” on the display for 10s, to cancel all timer settings.

- **CLEANING AND CARE**

- Always remove plug from the mains supply before cleaning.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance. Clean with a damp cloth (not wet), rinsed in hot soapy water only.
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.

- **DISPOSAL**

- For proper disposal, please return device to a retailer, a service agent or Rotel AG.
- European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection. Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.

**This appliance conforms to the following EU directives:**



**2014/35/EU (Low Voltage Directive)**

**2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive)**

• **MANDATORY STATEMENT ACCORDING TO 2015/1188/EU**

**U761CH1**

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Model identifier(s): U761CH1					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P <sub>max</sub>	1,0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	0,956	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	0,486	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,24	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[yes]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[yes]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Rotel AG Parkstrasse 43 CH-5012 Schönenwerd				
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

## U762CH1

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Model identifier(s): U762CH1					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P <sub>max</sub>	2,0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	1,875	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	0,936	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,24	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[yes]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Rotel AG Parkstrasse 43 CH-5012 Schönenwerd				
<b>Remark:</b> For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

- **GARANTIE / GARANTIE / GARANZIA / WARRANTY**

- **3 JAHRE / ANS / ANNI / YEARS**

- **Garantieverpflichtung**

Wir verpflichten uns, dieses Gerät kostenlos wieder instand zu setzen, falls es bei sachgemässer Behandlung innerhalb der Garantiezeit versagen sollte. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleisssteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemässe Behandlung oder Wartung auftreten (insbesondere Verkalkung und gewerblicher Einsatz). Sie wird nur gewährt, wenn entweder die Garantiekarte mit Kaufdatum, Händlerstempel und Unterschrift versehen oder die Kaufquittung mit dem Gerät an die zutreffende Servicestation eingesandt wird (siehe Adresse unten). Rücksendungen sollen in der Originalverpackung erfolgen. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers. Bitte vergessen Sie nicht, der Sendung Ihre Adresse und, falls der Fehler nicht offensichtlich ist, eine Erklärung beizufügen.

- **Obligation de garantie**

Nous nous engageons à réparer gratuitement cet appareil s'il devait tomber en panne durant la période de garantie, pour autant qu'il ait été utilisé de manière appropriée. Nous prenons en charge tous les défauts occasionnés par des vices de matériel ou de fabrication. La prestation de garantie s'effectue sous forme d'une réparation ou d'un échange de pièces, selon notre appréciation. La garantie n'est pas applicable pour les dommages survenant sur les pièces d'usure, pour les dommages et vices dus à une manipulation ou un entretien inappropriés (en particulier l'entartrage et l'utilisation à des fins professionnelles). Elle n'est également accordée que si la quittance d'achat ou la carte de garantie mentionnant la date d'achat, le cachet du revendeur et la signature est retournée avec l'appareil au point de service compétent (voir adresse ci-dessous). Les renvois doivent se faire dans l'emballage d'origine. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur. Veuillez également indiquer votre adresse complète et, si le défaut n'est pas évident, joindre une note explicative à votre envoi.

- **Impegno di garanzia**

Ci impegniamo a riparare gratis questo apparecchio, qualora – malgrado un uso corretto - si fosse guastato durante il periodo di garanzia. Eliminiamo tutti i difetti causati da difetti del materiale o di fabbrica. La prestazione di garanzia avviene con il ripristino o la sostituzione di pezzi difettosi a nostra discrezione. Una prestazione di garanzia decade nel caso di danni a pezzi soggetti a usura, di danni e difetti dovuti a trattamento o a manutenzione non corretti (in particolare calcificazione e utilizzo industriale). Viene concessa solo se la cartolina di garanzia munita della data d'acquisto, del timbro del rivenditore e della firma o la ricevuta d'acquisto e l'apparecchio vengono inviati al rispettivo servizio di assistenza (vedi indirizzo in basso). L'invio deve avvenire nell'imballaggio originale. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente. Non dimenticatevi p.f. di allegare all'invio il vostro indirizzo e, qualora il difetto non fosse chiaro, anche una spiegazione.

- **Warranty commitment**

We commit ourselves to repair this device free of charge, should a failure occur within the period of warranty despite proper handling. We repair all defects caused by material or manufacturing faults. The guarantee will be fulfilled either by repairing the device or replacing the defective parts, according to our judgement. A warranty does not cover damages due to wearing parts, damages and defects caused by improper handling or maintenance (such as limescale and commercial use). It will only be granted if either the warranty card stating date of purchase, dealer's stamp and signature, or the purchase receipt is sent with the device to the relevant after-sales service (see address below). Devices shall be returned in their original packaging. Transport costs are to be borne by the purchaser. Remember to specify your address to your sending, as well as a short declaration about the failure, shall the defect not be obvious.

**Service:**  
**Service après-vente:**  
**Servizio clienti:**  
**After-sales service:**

**Schweiz:**  
**Rotel AG**  
Parkstrasse 43  
5012 Schönenwerd  
Tel. +41 62 787 77 00  
office@rotel.ch

**France:**  
**Rotel France SARL**  
313 route du Nant  
ZA de Magny  
01280 Preveysin-Moëns  
Tel +33 4 50 42 93 21  
office@rotelsuisse.fr